ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ for dispute CAC-ADREU-001264

Case number	CAC-ADREU-001264
Time of filing	2006-05-18 10:31:33
Domain names	tourismtrnc.eu, trnc-gov.eu, trnc-house-of-parliament.eu, trnc-pm.eu, trnc-presidency.eu, trncassembly.eu, trnchouseofparliament.eu, kktc-basbakanlik.eu, kktc-hukumeti.eu, kktc-milli-egitim-ve-kultur-bakanligi.eu, kktcbasbakanlik.eu, kktchukumeti.eu, kktcmaliye.eu, kktcmilliegitimvekulturbakanligi.eu, northcyprusconstructions.eu, northcyprusrealestate.eu, northcyprustourism.eu, north-cyprus-tourism.eu, northerncyprusconstructions.eu, northerncyprusproperties.eu, turkishrepublicofnortherncyprus.eu

Case administrator

Name	Tereza Bartošková

Complainant

Organization / Name	Presidency of Turkish Republic of Northern Cyprus, Mr. Hilmi Kansu

Respondent

Organization / Name	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ n/a

ΆΛΛΕΣ ΝΟΜΙΚΈΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΊΕΣ

Καμία

ΙΣΤΟΡΙΚΌ ΓΕΓΟΝΌΤΩΝ

Τα υπό συζήτηση ονόματα καταχωρήθηκαν από το Υπουργείο Εξωτερικών της Κύπρου στις 7 Απριλίου 2006, ημερομηνία έναρξης της γενικής καταχώρησης ονομάτων τομέα με κατάληξη .eu. Η καταγγελία αρχικα καταχωρήθηκε στις 18 Μαΐου 2006 και στις 7 Σεπτεμβρίου 2006, το Κέντρο ειδοποίησε τον καταγγέλοντα για την ύπαρξη ελαττωμάτων στην καταγγελία, η οποία και τροποποιήθηκε στις στις 11 Σεπτεμβρίου 2006. Στις 18 Οκτωβρίου 2006, ο καταγγελόμενος απάντησε στην καταγγελία και στις 25 Οκτωβρίου 2006 το Κέντρο διόρισε την τριμελή Επιτροπή. Η επίσημη γλώσσα της διαφοράς είναι τα ελληνικά. Τα υπό συζήτηση ονόματα τομέα χωρίζονται σε δυο κεφάλαια τα οποία και είναι:

Κεφάλαιο I
- Tourismtrnc,
- trnc-gov,
- trnc-house-of-parliament,
- trnc-pm,
- trnc-presidency,
- trncassembly,
- trnchouseofparliament,
- kktc-basbakanlik (English translation: trnc-prime ministry),
- kktc-hukumeti (English translation trnc-government),
- kktc-milli-egitim-ve-kultur-bakanligi (English translation: trnc-national-ministry-of-education-and –culture),

- kktcbasbakanlik (English translation: trnc prime ministry),
- kktchukumeti (English translation: trncfinance),
- kktcmaliye (English translation: trncfinance,
- kktcmilliegitimvekulturbakanligi (English translation: trncnationalministryof educationandculture)
- turkishrepublicofnortherncyprus

Κεφάλαιο ΙΙ
- Northcyprusconstructions
- Northcyprusrealestate
- Northcyprustourism
- North-cyprus-tourism
- Northerncyprusconstructions
- Northerncyprusproperties

Α. ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΩΝ

Στην Καταγγελία του ο Καταγγέλλων υποστηρίζει ότι η Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου (ΚΚΤC) αποτελεί μια αναγνωρισμένη οντότητα η οποία χρησιμοποιεί τα γράμματα «ΚΚΤC» ως συντομογραφία του ονόματος της Τούρκικης Δημοκρατίας της Βορείου Κύπρου. Ισχυρίζεται επίσης ότι όλα τα ονόματα τομέα σχετικά με τα οποία προέκυψε η διαφορά αποτελούν τα ονόματα τα οποία αφορούν τοποθεσίες της ΚΚΤC στην τουρκική/αγγλική γλώσσα.
Ο Καταγγέλων ισχυρίζεται περαιτέρω ότι η Καταγγελία έχει καταχωρηθεί δυνάμει της παραγράφου 1(α) του Άρθρου 22 του Κανονισμού 874/2004, το οποίο θέτει τις προϋποθέσεις για την καταχώρηση ονομάτων τομέα και αναφέρει τους κανόνες για την εξέταση καταχωρήσεων των αμφισβητήσιμων ονομάτων. Ο Καταγγέλων αιτείται την ακύρωση των δικαιωμάτων του Καθ' ου η Αίτηση όσον αφορά τα ονόματα τομέα για τα οποία προέκυψε η διαφορά ή/και τη μεταβίβαση των ονομάτων αυτών στον ίδιο. Το αίτημα αυτό βρίσκεται σε αντίθεση με το αίτημα του Καταγγέλλοντα στην Καταγγελία κάτω από τον τίτλο «Επιδιωκόμενες Θεραπείες»
Επίσης, ο Καταγγέλων υποστηρίζει ότι η καταχώρηση των ονομάτων έχει γίνει, σύμφωνα με το άρθρο 21 του Κανονισμού 874/2004, με κερδοσκοπικό και κακοπροαίρετο σκοπό, και για το λόγο αυτό επιθυμεί την επίλυση της διαφοράς σύμφωνα με τους κανονισμούς της ΕΕΔ. Προς υποστήριξη του ισχυρισμού του αυτού, ο Καταγγέλων ισχυρίζεται ότι σύμφωνα με το εθνικό και ευρωπαϊκό δίκαιο, τα ονόματα τομέα έχουν εγγραφεί από τον καταγγελόμενο χωρίς δικαίωμα ή έννομο συμφέρον και επίσης ότι τα ονόματα αυτά καταχωρήθηκαν ή χρησιμοποιούνται με κακή πίστη. Με βάσει αυτόν τον ισχυρισμό, ο Καταγγέλων αναφέρει ότι ο σκοπός της παραγράφου 16 του Προοιμίου του Κανονισμού 874/2004 είναι να εμποδίσει τις καταχωρήσεις με καιρδοσκοπικό ή κακοπροαίρετο χαρακτήρα.
Ο Καταγγέλων ισχυρίζεται ότι η Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου («TRNC» ή «ΚΚΤC») έχει δικαίωμα να χρησιμοποιεί το όνομα ΚΚΤC σύμφωνα με την παράγραφο 16 του Προοιμίου του Κανονισμού 874/2004. Κατά τον καταγγέλοντα, η συντομογραφία αυτή χρησιμοποιείται στα ψηφίσματα του Συμβούλιου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (π.χ. απόφαση ημερομηνίας 25781/94 του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, 10/052001). Ο Καταγγέλων ισχυρίζεται επίσης ότι η συντομογραφία ΚΚΤC αναγνωρίζεται και από το δίκαιο του Ηνωμένου Βασιλείου. Συγκεκριμένα, ο Καταγγέλων ισχυρίζεται ότι τα δικαστήρια του Ηνωμένου Βασιλείου αναγνωρίζουν τις αποφάσεις των Δικαστηρίων της ΚΚΤC και ως εκ τούτου την Τουρκική Δημοκρατία της Βορείου Κύπρου ως οντότητα και προς απόδειξην τούτου φέρει ως παραδείγματα τις αποφάσεις Emin v.Yeltag (2002) IFLSR 956 και North Cyprus Tourizm Centre Ltd και Paradise Found Travel Company Ltd (2005) EWHC 1698 όπου, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του Καταγγέλλοντα αναφέρεται ότι η ΚΚΤC είναι η νόμιμη κυβέρνηση της Βόρειας Κύπρου.
Επιπροσθέτως, ο Καταγγέλων υποστηρίζει ότι ο Καθ' ου η Αίτηση δεν έχει κανένα δικαίωμα πάνω στη χρήση των υπό συζήτηση ονομάτων τομέα. Επίσης, ισχυρίζεται ότι η πρόθεση του Καθ' ου η Αίτηση δεν είναι να χρησιμοποιήσει τα ονόματα αυτά ουσιστικά αλλά αποσκοπεί στο να παρεμποδίσει τον Καταγγέλλοντα από το να τα χρησιμοποιήσει ο ίδιος καθώς και να παραπλανήσει τους χρήστες του διαδικτύου με σκοπό την απόκτηση πολιτικών συμφερόντων εμποδίζοντας τον Καταγγέλλοντα από το να επικοινωνεί με τους χρηστές του διαδικτύου. Περαιτέρω, ο Καταγγέλων αναφέρει ότι ο Καθ' ου η Αίτηση δεν έχει κανένα έννομο συμφέρον ως προς τη χρησιμοποίηση αυτών των ονομάτων και ότι ο Καθ' ου η Αίτηση δεν έχει καμιά σχέση με τα επίδικα ονόματα.

Β. ΚΑΘ' ΟΥ Η ΑΊΤΗΣΗ

Ο Καθ' ου η Αίτηση ισχυρίζεται ότι ο Καταγγέλλων, ήτοι η καλούμενη «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου», και οποιαδήποτε υποδιαίρεση αυτής, όπως το συχνώς καλούμενο «Προεδρικό της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου» το οποίο υπέβαλε την Καταγγελία, δεν αναγνωρίζεται από το κυπριακό, το κοινοτικό είτε το διεθνές δίκαιο. Κατά συνέπεια, ο Καταγγέλλων δεν διαθέτει δυνάμει του κυπριακού, του κοινοτικού ή του διεθνούς δικαίου νομική προσωπικότητα που να του επιτρέπει να συμετάσχει σε οποιουδήποτε τύπου νομική διαφορά, όπως στη διαδικασία εναλλακτικής επίλυσης διαφορών (Διαδικασία ΕΕΔ).
Για το λόγο αυτό, ο Καθ' ου η Αίτηση θεωρεί ότι ο Καταγγέλλων δεν πληροί τις βασικές προϋποθέισεις της παραγράφου 2, στοιχείο β) του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 733/2002 ούτε επίσης είναι δημόσιος φορέας ή κατέχων προηγούμενα δικαιώματα κατά τα διαλαμβανόμενα στο άρθρο 10 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004. Ο Καθ' ου η Αίτηση συνάγει περαιτέρω ότι ο Καταγγέλλων δεν έχει νόμιμο συμφέρον να εγείρει τη διαδικασία ΕΕΔ, διότι δεν συνιστά νομικό πρόσωπο στο οποίο οι Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 733/2002 και 874/2004 χορηγούν δικαίωμα καταχώρησης ονόματος τομέα.
Ο Καθ' ου η Αίτηση υποστηρίζει ότι η Κυπριακή Δημοκρατία είναι το διεθνώς αναγνωρισμένο κράτος με επικράτεια το σύνολο της Κύπρου και υποβάλλει διάφορα νομικά κείμενα και αποφάσεις διεθνών οργανισμών και διεθνών δικαστηρίων, τα οποία και επισυνάπτει ως Παραρτήματα στην Απάντηση του, για το σκοπό υποστήριξης του ισχυρισμού του ότι η καλούμενη «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου» δεν αναγνωρίζεται από το διεθνές δίκαιο. Σε αυτά τα κείμενα συμπεριλαμβάνονται διάφορα Ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (541 και 550) τα οποία αποδοκιμάζουν τη διακήρυξη της τουρκοκυπριακής ηγεσίας που φέρεται να δημιουργεί ανεξάρτητο κράτος στο βόρειο μέρος της Κύπρου. Με τα εν λόγω ψηφίσματα, το Συμβούλιο Ασφαλείας θεωρεί τη διακήρυξη αυτή παράνομη και άκυρη και καλεί όλα τα κράτη, αφ΄ ενός, να μην αναγνωρίσουν το δήθεν κράτος της «Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου» και, αφ΄ ετέρου, να σεβαστούν την εδαφική ακεραιότητα, την ενότητα και το αδέσμευτο της Κυπριακής Δημοκρατίας. Ο Καθ' ου η Αίτηση υποστηρίζει ότι τα ανωτέρω Ψηφίσματα είναι δεσμευτικά δυνάμει των άρθρων 25 και 103 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.
Ο Καθ' ου η Αίτηση επισημαίνει επίσης την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στην υπόθεση Λοϊζίδου εναντίον Τουρκίας, η οποία αναφέρει ότι σύμφωνα με τη διεθνή πρακτική και τα διάφορα, εντόνως διατυπωμένα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η διεθνής κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Αρχηγών Κυβερνήσεων της Κοινοπολιτείας, δεν αναγνωρίζει την «ΤΔΒΚ» ως Κράτος υπό το διεθνές δίκαιο και ότι η Κυπριακή Δημοκρατία έχει παραμείνει η μόνη νόμιμη Κυβέρνηση τη Κύπρου. Επίσης σύμφωνα με την ίδια απόφαση μόνο η Κυπριακή Κυβέρνηση αναγνωρίζεται διεθνώς ως η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας στο πλαίσιο διπλωματικών σχέσεων και τη λειτουργία διεθνών οργανισμών.
Ο Καθ' ου η Αίτηση προσθέτει ότι, αφότου εγκαθιδρύθηκε το 1960, η Κυπριακή Δημοκρατία έγινε και παραμένει μέχρι σήμερα μέλος του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και αναγνωρίζεται από το σύνολο των κρατών μελών του εν λόγω Οργανισμού, με μοναδική εξαίρεση την Τουρκία. Αντιθέτως, η λεγόμενη «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου» δεν είναι μέλος του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και δεν αναγνωρίζεται από οποιοδήποτε κράτος μέλος του Οργανισμού πλην της Τουρκίας.
Ο Καθ' ου η Αίτηση περαιτέρω προτίνει ότι δεδομένου του αντικειμένου της υπό εξέταση διαφοράς, βαρύνουσα σημασία έχει η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για το λόγο αυτό αναφέρει σχετική απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (The Queen v. Minister of Agriculture, Fisheries and Food, ex parte S.P. Anastasiou (Pissouri Ltd and Others), σύμφωνα με την οποία αποκλείεται η συνεργασία με τις αρχές μιας οντότητας όπως αυτή που είναι εγκατεστημένη στο βόρειο τμήμα της Κύπρου, η οποία δεν έχει αναγνωριστεί ούτε από την Κοινότητα ούτε από τα κράτη μέλη, δεδομένου ότι αυτά δεν αναγνωρίζουν άλλο κυπριακό κράτος από την Κυπριακή Δημοκρατία.
Ο Καθ' ου η Αίτηση αναφέρει επίσης ότι με την προσχώρηση της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζεται στην Κυπριακή Δημοκρατία και είναι προφανές ότι η Κυπριακή Δημοκρατία προσχώρησε στην Ε.Ε. με το σύνολο της επικράτειάς της. Ο Καθ' ου η Αίτηση παραθέτει περαιτέρω αιτιολόγηση όσον αφορά την αναστολή της εφαρμογής του ευρωπαϊκού κεκτημένου στις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο, ήτοι αυτές που βρίσκονται, από το 1974, υπό τον έλεγχο των ενόπλων δυνάμεων της Τουρκίας, δηλαδή οι περιοχές για τις οποίες προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι αποτελούν το έδαφος της λεγόμενης «Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου».
Πέραν του διεθνούς δικαίου και του δικαίου της Ε.Ε., ο Καθ' ου η Αίτηση υποβάλλει ότι η Κυπριακή Δημοκρατία είναι το μόνο κράτος στη νήσο Κύπρο σύμφωνα με την κυπριακή νομοθεσία, που αποτελεί την εθνική νομοθεσία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 21, παράγραφος 1, του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004. Για την αιτιολόγηση του ισχυρισμού του αυτού αναφέρει το άρθρο 1 της Συνθήκης για την Εγκαθίδρυση της Κυπριακής Δημοκρατίας (Παράρτημα 7), το άρθρο 185 του Συντάγματος της Κυπριακής Δημοκρατίας (Παράρτημα 8) όπως και αποφάσεις του Ανωτάτου Δικαστηρίου της

Κύπρου που δεν αναγνωρίζουν την καλούμενη «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου».
Στη συνέχεια, ο Καθ' ου η Αίτηση υποβάλλει ότι η Καταγγελία είναι απορριπτέα διότι ο Καταγγέλλων δεν είναι αναγνωρισμένη από κάνενα δίκαιο οντότητα, για να δικαιούται να απολαύει δικαιωμάτων τα οποία χορηγεί το κοινοτικό δίκαιο, όπως αυτά που χορηγούν οι Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 733/2002 και 874/2004 για την καταχώρηση διδικτυακών τόπων. Συγκεκριμένα, υποβάλλει ότι το εν λόγω δικαίωμα χορηγείται από το άρθρο 2, πρώτο εδάφιο του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004 σε συγκεκριμένο μέρος που αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο β) του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 733/2002, δηλαδή επιχείρηση ή οργανισμό εγκατεστημένο εντός της Κοινότητας ή φυσικό πρόσωπο, και το άρθρο 10 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004 χορηγεί το ίδιο δικαίωμα σε κατόχους προηγούμενων δικαιωμάτων που έχουν αναγνωριστεί στο εθνικό ή κοινοτικό δίκαιο και σε δημόσιους φορείς. Η καλούμενη «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου» δεν είναι κανένα από τα προαναφερόμενα, άρα, δε δικαιούται να προβεί σε καταχώρηση ονόματος τομέα και, κατά επέκταση, δεν έχει νόμιμο συμφέρον να καταγγέλει ότι η Κυπριακή Δημοκρατία της αποστέρησε αυτό το δικαίωμα.
Ο Καθ' ου η Αίτηση υποστηρίζει ότι ο Καταγγέλλων αδυνατεί να αποδείξει ότι πληροί τα γενικά κριτήρια επιλεξιμότητας για εγγραφή, όπως απαιτεί η παράγραφος Β1(b)(12) των Κανόνων ΕΕΔ, γεγονός που καθιστά την Καταγγελία του απαράδεκτη και απορριπτέα.
Ο Καθ' ου η Αίτηση προσθέτει ότι ο ισχυρισμός του Καταγγέλοντα ότι οι καταχωρήσεις των υπό συζήτηση ονομάτων τομέα είναι κερδοσκοπικές ή καταχρηστικές, κατά τα διαλαμβανόμενα στα άρθρα 21 και 22, παράγραφος 1, στοιχείο α) του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004, είναι αβάσιμος διότι κατά το άρθρο 21, παράγραφος 1, του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004, η καταχώρηση των επίδικων ονομάτων τομέα μπορεί να ανακληθεί με την Διαδικασία ΕΕΔ εφόσον τα εν λόγω ονόματα είναι ταυτόσημα ή παρόμοια σε βαθμό που να προκαλούν σύγχυση με όνομα για το οποίο έχει αναγνωριστεί ή θεσπιστεί δικαίωμα βάσει της εθνικής ή της κοινοτικής νομοθεσίας, και αν η καταχώρηση έγινε χωρίς έννομο συμφέρον ή με κακή πίστη ή χρησιμοποιείται με κακή πίστη.
Στην υπό εξέταση υπόθεση, ο Καθ' ου η Αίτηση προβάλλει το επιχείρημα ότι το κοινοτικό και το κυπριακό δίκαιο δεν αναγνωρίζουν το δικαίωμα καταχώρησης των επίδικων ονομάτων τομέα στον Καταγγέλλοντα, αφού ο τελευταίος είναι ανύπαρκτη οντότητα ενώπιον του κυπριακού, κοινοτικού και διεθνές δικαίου, και, ως εκ τούτου, δεν είναι κοινωνός των δικαιωμάτων που απορρέουν από αυτές τις έννομες τάξεις.
Όσον αφορά τον ισχυρισμό του Καταγγέλλοντα ότι είναι αναγνωρισμένη οντότητα επειδή τα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και οι αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων αναφέρονται στην «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου», ο Καθ' ου η Αίτηση υποβάλλει ότι είναι αυταπόδεικτο και από τα πρωτότυπα αυτών των κειμένων ότι τα εν λόγω κείμενα αναφέρονται εξ ανάγκης σε αυτή την ονομασία για να επισημάνουν ότι το μόρφωμα που τη φέρει είναι νομικά άκυρο και ανύπαρκτο στο κυπριακό και το διεθνές δίκαιο.
Περαιτέρω, ο Καθ' ου η Αίτηση υποστηρίζει ότι το βρετανικό δίκαιο δεν αναγνωρίζει την «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου» και παραθέτει διάφορες αποφάσεις προς απόδειξη αυτού.
Επίσης, ο Καθ' ου η Αίτηση αναφέρει ότι ακόμα και αν ο Καταγγέλλων είχε το αναγκαίο δικαίωμα που να του επιτρέπει να εγείρει βάσιμα την Καταγγελία, εντούτοις δεν τεκμηριώνει τον ισχυρισμό ότι η Κυπριακή Δημοκρατία προέβηκε στις επίδικες καταχωρήσεις ονομάτων τομέα με κακή πίστη, αφού δεν αποδεικνύει αυτό τον ισχυρισμό, ως οφείλει, κατά τα διαλαμβανόμενα στο άρθρο 21, παράγραφος 2, στοιχείο β) του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004.
Τέλος, ο Καθ' ου η Αίτηση υποβάλλει ότι η Καταγγελία είναι και δικονομικά απαράδεκτη διότι δεν περιέχει τη δήλωση την οποία απαιτεί η παράγραφος Β1(b)(14) των Κανόνων ΕΕΔ, δηλαδή, δήλωση ότι θα υπόκειται, αναφορικά με ένσταση κατά απόφασης που λαμβάνεται στα πλαίσια της διαδικασίας ΕΕΔ, στη δικαιοδοσία Δικαστηρίου Αμοιβαίας Δικαιοδοσίας.
Ενόψει των πιο πάνω, ο Καθ΄ου η αίτηση υποστηρίζει ότι το Δικαστήριο Διαιτησίας πρέπει να απορρίψει την Καταγγελία του Καταγγέλλοντα, για το λόγο ότι ο Καταγγέλων συνιστά μόρφωμα το οποίο δεν έχει την αναγκαία νομική προσωπικότητα που να του επιτρέπει να συμμετέχει σε νομική διαδικασία, όπως τη διαδικασία ΕΕΔ και, επί της ουσίας της Καταγγελίας, δεν πληροί τα γενικά κριτήρια επιλεξιμότητας που καθορίζονται στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 733/2002 ούτε είναι δημόσιος φορέας, ή κατέχων προηγούμενα δικαιώματα κατά τα διαλαμβανόμενα στο άρθρο 10 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004, για να δικαιούται να απολαύει των δικαιωμάτων τα οποία επικαλείται και των οποίων αιτείται την αναγνώριση.

ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΚΑΙ ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ

Η Προεδρεία της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου με την από 18.5.2006 καταγγελία κατά του Υπουργείου Εξωτερικών της Κύπρου ενώπιον του Διαιτητικού Δικαστηρίου της Τσεχίας ζητά την κατάργηση της καταχώρησης που

έγινε από το Υπουργείο Εξωτερικών της Κύπρου στα πλαίσια της γενικής καταχώρισης των παρακάτω ονομάτων χώρου με κατάληξη .eu

Κεφάλαιο I
- Tourismtrnc,
- trnc-gov,
- trnc-house-of-parliament,
- trnc-pm,
- trnc-presidency,
- trncassembly,
- trnchouseofparliament,
- kktc-basbakanlik (English translation: trnc-prime ministry),
- kktc-hukumeti (English translation trnc-government),
- kktc-milli-egitim-ve-kultur-bakanligi (English translation: trnc-national-ministry-of-education-and –culture),
- kktcbasbakanlik (English translation: trnc prime ministry),
- kktchukumeti (English translation: trncfinance),
- kktcmaliye (English translation: trncfinance,
- kktcmilliegitimvekulturbakanligi (English translation: trncnationalministryof educationandculture)
- turkishrepublicofnortherncyprus

Κεφάλαιο II
- Northcyprusconstructions
- Northcyprusrealestate
- Northcyprustourism
- North-cyprus-tourism
- Northerncyprusconstructions
- Northerncyprusproperties

Αναφορικά με το αίτημα του καταγγέλλοντα για την διαγραφή των παραπάνω ονομάτων χώρου επισημαίνονται κατ΄ αρχήν τα εξής:
a. τα παραπάνω ονόματα χώρου καταχωρήθηκαν από το Υπουργείο Εξωτερικών της Κύπρου στις 7 Απριλίου 2006, ημερομηνία έναρξης της γενικής καταχώρησης ονομάτων τομέα με κατάληξη .eu.
b. Η Προεδρεία της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου ως καταγγέλλων έχει το βάρος αποδείξεως ως προς το ότι η καταχώριση των παραπάνω ονομάτων τομέα με κατάληξη .eu είναι κερδοσκοπική και καταχρηστική με βάση το αρ. 21 του Κανονισμού 874/2004. Ειδικότερα ο καταγγέλλων πρέπει να αποδείξει ότι συντρέχουν οι παρακάτω προϋποθέσεις:
i. ότι τα εν λόγω ονόματα είναι ταυτόσημα ή παρόμοια σε βαθμό που να προκαλούν σύγχυση με ονόματα για τα οποία έχει αναγνωριστεί ή θεσπιστεί δικαίωμα βάσει εθνικής ή της κοινοτικής νομοθεσίας όπως τα δικαιώματα που αναφέρονται στο άρθρο 10§1 (δικαιώματα δημόσιων φορέων ήτοι: κοινοτικά όργανα και οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι εθνικές και τοπικές κυβερνήσεις οι κυβερνητικοί φορείς οι αρχές οι οργανισμοί και οι φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο καθώς και οι διεθνείς και διακυβερνητικοί οργανισμοί, τα κατατεθέντα εθνικά εμπορικά σήματα, τα κατατεθέντα κοινοτικά εμπορικά σήματα, γεωγραφικές ενδείξεις ή τις ονομασίες προέλευσης και στο μέτρο που προστατεύονται από το εθνικό δίκαιο των κρατών μελών στα οποία κατέχονται, μη κατατεθέντα εμπορικά σήματα, εμπορικές επωνυμίες, οικογενειακά ονόματα και οι χαρακτηριστικοί τίτλοι προστατευόμενων λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων) και παράλληλα
ii. ότι τα εν λόγω ονόματα τομέα: 1) καταχωρίθηκαν από τον κάτοχό του ο οποίος δεν έχει δικαιώματα ή έννομο συμφέρον επί των ονομάτων τομέα ή 2) καταχωρήθηκαν ή χρησιμοποιούνται με κακή πίστη.

Οι παραπάνω προϋποθέσεις πρέπει να συντρέχουν σωρευτικά προκειμένου να τεκμηριωθεί η κερδοσκοπική και καταχρηστική καταχώριση των παραπάνω ονομάτων τομέα με κατάληξη .eu του Υπουργείου Εξωτερικών της Κυπριακής Δημοκρατίας. Κατ’ αρχήν θα περιοριστούμε στην εξέταση της πρώτης προϋπόθεσης ήτοι εάν τα εν λόγω

ονόματα είναι ταυτόσημα ή παρόμοια σε βαθμό που να προκαλούν σύγχυση με ονόματα για τα οποία έχει αναγνωριστεί ή θεσπιστεί δικαίωμα βάσει εθνικής ή της κοινοτικής νομοθεσίας στον καταγγέλλοντα, όπως τα δικαιώματα που αναφέρονται στο άρθρο 10§1 και αν διαπιστώσουμε ότι συντρέχει η περίπτωση αυτή θα προχωρήσουμε να διαπιστώσουμε αν συντρέχει και η δεύτερη προϋπόθεση της κερδοσκοπικής και καταχρηστικής καταχώρησης του άρθρου 21 του Κανονισμού 874/2004

Σύμφωνα με το αρ. Β.1.b.(9) των Κανόνων Επίλυσης Διαφορών στην καταγγελία πρέπει να καθορίζονται τα ονόματα σε σχέση με τα οποία αναγνωρίζονται ή καθιερώνονται δικαιώματα από το εθνικό δίκαιο ενός Κράτους Μέλους ή/και από το Κοινοτικό Δίκαιο. Για κάθε τέτοιο όνομα, πρέπει να περιγράφεται ακριβώς ο τύπος του δικαιώματος (ή των δικαιωμάτων) για τα οποία υπάρχει απαίτηση, να καθορίζεται ο νόμος ή οι νόμοι καθώς επίσης και οι προϋποθέσεις βάσει των οποίων αναγνωρίζεται ή/και καθιερώνεται το δικαίωμα. Ειδικότερα, μεταξύ άλλων στην καταγγελία πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι για τους οποίους το όνομα τομέα είναι ταυτόσημο ή παρόμοιο σε βαθμό που να προκαλεί σύγχυση με όνομα για το οποίο έχει αναγνωριστεί ή θεσπιστεί δικαίωμα βάσει της εθνικής ή/και κοινοτικής νομοθεσίας.

Αναφορικά με το αν συντρέχει η προϋπόθεση του αρ. 21 σύμφωνα με όσα αναφέρουμε στην ανωτέρω παράγραφο 2.

c. σχετικά με τα ονόματα χώρου που αναφέρονται στο Κεφάλαιο Ι ήτοι τα εξής :

i. Tourismtrnc,
ii. trnc-gov,
iii. trnc-house-of-parliament,
iv. trnc-pm,
v. trnc-presidency,
vi. trncassembly,
vii. trnchouseofparliament,
viii. kktc-basbakanlik (English translation: trnc-prime ministry),
ix. kktc-hukumeti (English translation trnc-government),
x. kktc-milli-egitim-ve-kultur-bakanligi (English translation: trnc-national-ministry-of-education-and –culture),
xi. kktcbasbakanlik (English translation: trnc prime ministry),
xii. kktchukumeti (English translation: trncfinance),
xiii. kktcmaliye (English translation: trncfinance)
xiv. kktcmilliegitimvekulturbakanligi (English translation: trncnationalministryof educationandculture)
xv. turkishrepublicofnortherncyprus

αναφέρουμε τα ακόλουθα:

Ο καταγγέλλων αναφέρει στην καταγγελία του τα εξής :
a. Η λέξη ΚΚΤC είναι στα τούρκικα συντομογραφία της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου και η λέξη TRNC είναι στα αγγλικά η συντομογραφία της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου και το όνομα αυτό επαναλαμβάνεται στα διεθνή ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Τα ονόματα τομέα που βρίσκονται στο κεφάλαιο Ι είναι τα τουρκικά / αγγλικά ονόματα της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου ή/και Κυβέρνησης / Υπουργείων της.
b. Τα ονόματα χώρου που αναφέρονται στο κεφάλαιο Ι είτε ταυτίζονται με την πλήρη επωνυμία της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου (Turkish republicofnortherncyprus) είτε είναι σύνθετα και αποτελούνται από την συντομογραφία της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου (trnc), (kktc) και ονόματα κυβερνητικών οργανισμών στα τούρκικα ή στα αγγλικά(π.χ. trnchouseofparliament, kktcbasbakanlic) ή απλά εμπεριέχουν ως συνθετικό την συντομογραφία της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου στα αγγλικά ή στα τούρκικα (π.χ. trnctourism, kktcmaliye).

Αναφορικά με τα ονόματα τομέα που αναφέρονται στο κεφάλαιο Ι για να αποδείξει ο καταγγέλλων ότι έχει δικαίωμα

είτε ως εθνική ή τοπική κυβέρνηση είτε ως κυβερνητικός ή δημόσιος φορέας επί της συντομογραφίας της επωνυμίας του στα αγγλικά ή τα τούρκικα (TRNC) και (KKTC) και ότι τα ονόματα αυτά είναι ταυτόσημα ή παρόμοια σε βαθμό που να προκαλούν σύγχυση σύμφωνα με τα άρθρα 21 και 10 του Κανονισμού 874/2004 , πρέπει να έχει αναγνωριστεί ή θεσπιστεί δικαίωμα βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους ή της κοινοτικής νομοθεσίας. Πιο συγκεκριμένα πρέπει η Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου να έχει αναγνωριστεί είτε με βάση την νομοθεσία κράτους μέλους ή με βάση την κοινοτική νομοθεσία. Εν προκειμένω αναφέρουμε τα εξής:

Ο καταγγέλλων δεν αναφέρει ρητά διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας με βάση τις οποίες έχει αναγνωριστεί η Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου ως κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Ο καταγγέλλων δεν αναφέρει διατάξεις κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με τις οποίες έχει αναγνωριστεί η Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου ως εθνική κυβέρνηση.

Ο καταγγέλλων δεν προσάγει ενώπιον του Διαιτητικού Δικαστηρίου της Τσεχίας οποιοδήποτε έγγραφο ως αποδεικτικό μέσο αναφορικά με τον ισχυρισμό του περί αναγνώρισης της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου ως κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου στο πίνακα που επισυνάπτεται ως απόσπασμα Ι στους κανόνες που διέπουν την πολιτική καταχώρισης των eu ονομάτων τομέα και διευκρινίζουν τα κριτήρια επιλεξιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 4 του Κανονισμού 733/2002 αναφέρεται στην κατηγορία των χωρών που δεν αποτελούν μέρος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ως μη αναγνωρισμένη διεθνώς. Αντιθέτως στην κατηγορία των χωρών που αποτελούν μέρος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και επομένως πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας του Κανονισμό 733/2002 αναφέρεται η Κύπρος και ειδικότερα το ελληνικό νότιο μέρος αυτής που βρίσκεται κάτω από τον έλεγχο της Δημοκρατίας της Κύπρου

Για τους ανωτέρω λόγους δεν προκύπτει ότι πληρούται η πρώτη προϋπόθεση του άρθρου 21 του Κανονισμού 874/2004 που προβλέπει ότι τα εν λόγω ονόματα είναι ταυτόσημα ή παρόμοια σε βαθμό που να προκαλούν σύγχυση με ονόματα για τα οποία έχει αναγνωριστεί ή θεσπιστεί δικαίωμα βάσει εθνικής ή της κοινοτικής νομοθεσίας όπως τα δικαιώματα που αναφέρονται στο άρθρο 10§1 και μεταξύ αυτών είναι τα δικαιώματα δημόσιων φορέων, οι εθνικές και τοπικές κυβερνήσεις και κυβερνητικοί φορείς.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι για να τεκμηριωθεί κερδοσκοπική και καταχρηστική καταχώριση των ονομάτων χώρου με κατάληξη .eu που αναφέρονται στο κεφάλαιο Ι πρέπει να αποδειχθεί ότι τα εν λόγω ονόματα είναι ταυτόσημα ή παρόμοια σε βαθμό που να προκαλούν σύγχυση με ονόματα για τα οποία έχει αναγνωριστεί ή θεσπιστεί δικαίωμα βάσει εθνικής ή της κοινοτικής νομοθεσίας όπως τα δικαιώματα που αναφέρονται στο άρθρο 10§1β παρέλκει να εξετάσουμε αν συντρέχουν οι λοιπές προϋποθέσεις του άρθρου 21 που πρέπει να συντρέχουν σωρευτικά, ήτοι ότι τα εν λόγω ονόματα τομέα: 1) καταχωρηθήκαν από τον κάτοχό του ο οποίος δεν έχει δικαιώματα ή έννομο συμφέρον επί των ονομάτων τομέα ή 2) καταχωρήθηκαν ή χρησιμοποιούνται με κακή πίστη.

d. σχετικά με τα ονόματα χώρου που αναφέρονται στο Κεφάλαιο ΙΙ ήτοι τα εξής:

i. Northcyprusconstructions
ii. Northcyprusrealestate
iii. Northcyprustourism
iv. Northerncyprusconstructions
v. Northerncyprusproperties

Ο καταγγέλλων επικαλείται ότι τα ονόματα τομέα που βρίσκονται στο κεφάλαιο ΙΙ αφορούν δραστηριότητες τουρισμού και βιομηχανίας οικοδομής της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου.

Τα ονόματα χώρου που αναφέρονται στο κεφάλαιο ΙΙ δεν ταυτίζονται με την επωνυμία της γεωγραφικής περιοχής της Βόρειας Κύπρου, αλλά περιέχουν και λέξεις που αναφέρονται σε οικονομικές δραστηριότητες στην γεωγραφική αυτή

περιοχή.Ο καταγγέλλων δεν απέδειξε δικαίωμα επί των ονομάτων αυτών με βάση το δίκαιο κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή/και κοινοτικής νομοθεσίας.

Στο σημείο αυτό επισημαίνουμε ότι με βάση απόφαση του Διαιτητικού Δικαστηρίου (υπόθεση 01266) έχει ήδη κριθεί ότι για αιτήσεις που υποβλήθηκαν από κυβερνητικούς φορείς της Δημοκρατίας της Κύπρου για τα ονόματα χώρου north-cyprus-properties, north-cyprus-real-estate, northern-cyprus-properties κατά την περίοδο της σταδιακής καταχώρησης, η Κυπριακή Δημοκρατία δεν έχει προηγούμενα δικαιώματα στα ονόματα αυτά που είναι σύνθετα και περιλαμβάνουν τόσο την ονομασία μιας γεωγραφικής περιοχής όσο και τις ονομασίες οικονομικών δραστηριοτήτων επί αυτής, αλλά ωστόσο έχει προηγούμενα δικαιώματα στις ονομασίες northcyprus.eu, north-cyprus.eu, northerncyprus.eu και northern-cyprus.eu ως η μόνη κυβέρνηση που είναι αναγνωρισμένη από την ευρωπαϊκή και διεθνή κοινότητα έστω και αν στην πράξη δεν ασκεί έλεγχο στο Βόρειο Τμήμα της Κύπρου. Διευκρινίζουμε ότι η υπόθεση 01266 αναφέρεται σε καταχωρήσεις κατά την περίοδο της σταδιακής καταχώρησης και στην περίοδο της σταδιακής καταχώρησης πρέπει ο καταθέτων την αίτηση να αποδείξει ότι έχει προηγούμενα δικαιώματα επί των ονομάτων .

Ωστόσο στην περίπτωσή μας, οι αιτήσεις για τα ονόματα που αναφέρονται στο Κεφάλαιο II υποβλήθηκαν στα πλαίσια της γενικής καταχώρισης, διεκπεραιώθηκαν με βάση την αρχή της εξυπηρέτησης κατά σειρά προτεραιότητας σύμφωνα με το άρθρο 2 του Κανονισμού 874/2004 και η καταχώρισή τους διαγράφεται αν και μόνο ο καταγγέλλων αποδείξει ότι έχει ο ίδιος προηγούμενα δικαιώματα επί των ονομάτων αυτών και συντρέχουν σωρευτικά οι λοιπές προϋποθέσεις του άρθρου 21 περί κερδοσκοπικών και καταχρηστικών καταχωρήσεων. Εφόσον ήδη έχει κριθεί ότι η Κυπριακή Δημοκρατία της Κύπρου ως η μόνη αναγνωρισμένη κυβέρνηση έχει προηγούμενα δικαιώματα στα ονόματα northcyprus.eu, north-cyprus.eu, northenrncyprus.eu, northenrs-cyprus.eu, αλλά όχι στα ονόματα north-cyprus-properties, north-cyprus-real-estate, northern-cyprus-properties ως σύνθετα ονόματα που δεν ταυτίζονται με την περιοχή της Βόρειας Κύπρου, πόσο μάλλον είναι δικαιολογημένη η μη αναγνώριση προηγούμενων δικαιωμάτων της Τουρκικής Δημοκρατίας της Βόρειας Κύπρου στα σύνθετα ονόματα Northcyprusconstructions, Northcyprusrealestate, Northcyprustourism, Northerncyprusconstructions, Northerncyprusproperties .

ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΝΩΤΕΡΩ ΛΟΓΟΥΣ
Η ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΟΜΟΦΩΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΕΝ ΟΛΩ

ΑΠΟΦΑΣΗ

Για όλους τους προαναφερόμενους λόγους, η Επιτροπή διατάζει, σύμφωνα με τις Παραγράφους Β12 (β) και (γ) των Κανόνων, την απόσυρση της Καταγγελίας ως μη αποδεκτή.

Μέλη Επιτροπής

Name	**Alexandra Kaponi**

ΗΜΕΡΟΜΗΝΊΑ ΈΚΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΑΠΌΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΉΣ 2006-11-13

Summary

Η ΑΓΓΛΙΚΉ ΠΕΡΊΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΠΌΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΉΣ ΕΠΙΣΥΝΆΠΤΕΤΑΙ ΩΣ ΠΑΡΆΡΤΗΜΑ 1

The Complainant, being the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC in English or KKTC in Turkish), argues that they have the right to register the abovementioned domain names in compliance with the provisions of the EC Regulation 874/2004 and that the Respondents does not have any rights on the domain names; therefore, the Complainant contends that the Panel should order the transfer of the domain names to the Complainant. Accordingly, the Complainant is of the opinion that the domain names have been registered and are being used in bad faith and the Respondent's main aim of registering the domain names was to obstruct the Complainant of using the domain names and to mislead Internet users by gaining political interests.

The Complainant further submits that the Turkish Republic of Northern Cyprus has the right to use the name KKTC as this name is acknowledged and used in the Resolutions of the Security Council of the United Nations, the General Secretary of the United Nations, the European Court of Human Rights and the Courts in the United Kingdom. According to the

Complainant, all these bodies recognise the KKTC as the one and lawful government of North Cyprus.

The Respondent, on the other hand, argues that the Turkish Republic of Northern Cyprus and any division of it, such as the Presidency of Turkish Republic of Northern Cyprus is not recognised as a legal entity either by Cypriot or by community or international law. Therefore, the Complainant is not entitled to participate in an ADR procedure. For this reason the Complainant does not fulfil the general eligibility criteria prescribed by Regulation 733/2002 or Regulation 874/2004 and is not a legal person having a legal interest to initiate an ADR Procedure or to register a .eu domain name. The Respondent further claims that it is the only internationally recognized state in Cyprus in accordance with various United Nations Resolutions (541 and 550) which consider the attempt to create a Turkish Republic of Northern Cyprus as invalid and in accordance with the decision of the European Court of Human Rights in the case of Loizidou v. Turkey. Finally, the Respondent refers to the Republic of Cyprus' accession to the European Union and the application of the acquis communautaire only in the territory thereof.
The Respondent further submits that according to article 21 and 22 of Regulation 874/2204/EC, the Respondent cannot claim the revocation of the disputed domain names, using this ADR Procedure, where that name is identical or confusingly similar to a name in respect of which a right is recognised or established by national and/or Community law, because the Complainant is not a recognized entity entitled to any such rights.

Based on the abovementioned arguments by the parties, the Panel unanimously finds that the Complainant is not a legal entity, recognized by community or international law, and thus is not eligible as a non-recognised legal entity to participate and act as a party in an ADR dispute. Moreover, the Panel is of the opinion that the Complainant failed to meet their burden of proof and manage to convince the Panel as to their rights on the disputed domain names.

Based on the foregoing reasons and in accordance with Paragraphs B12 (b) and (c) of the Rules the Panel orders that the Complaint is denied.